

JAPAN ICOMOS / INFORMATION

INTERNATIONAL COUNCIL ON MONUMENTS AND SITES JAPANESE NATIONAL COMMITTEE 日本イコモス国内委員会

目次◆CONTENTS

はじめに／西村幸夫 01
From the President / Yukio NISHIMURA

ガッツォーラ賞受賞挨拶／伊藤延男 02
Acceptance Speech at the Gazzola Prize Award / Nobuo ITO

2011年次第4回拡大理事会報告(12/17)／山田幸正 04
The Executive Board Meeting, 17 December 2011 / Yukimasa YAMADA
日本イコモス国内委員会2011年次総会記録(12/17)／山田幸正 09
2011 General Assembly of Japan ICOMOS NC, 17 December 2011
/ Yukimasa YAMADA

第17回イコモス総会(パリ)
ICOMOS 17th General Assembly and Scientific Symposium in Paris
総括報告／矢野和之 / Kazuyuki YANO 26
シンポジウムでの研究発表／福島綾子 / Ayako FUKUSHIMA 27
総会・学術シンポジウムに参加して／ウーゴ ミズコ / Mizuko UGO 28
総会およびISCARSAH出席報告／花里利一 / Toshikazu HANAZATO 29
イコモス本部総会に出席して／山田大隆 / Hirotaka YAMADA 29
ル・コルビュジエのサヴォア邸を訪ねる／荻谷勇雅 / Yuga KARIYA 30

世界遺産条約特別委員会第6回会合(11/18)議事録／事務局 31
Report of the Sixth Meeting of Japan ICOMOS Ad-hoc Study Group on the
World Heritage Convention / Secretariat Office

東京倶楽部文化活動助成金事業終了報告／杉尾邦江 32
Tokyo Club-subsidized Project for Cultural Activities Finalized / Kunie SUGIO
第12小委員会(技術遺産)報告／伊東 孝 33
Report of the 12th Sub-committee of Japan ICOMOS / Takashi ITO

バーミヤーン専門家会議・シンポジウム報告／前田耕作 34
Expert Meeting on the Site of Bamiyan / Kosaku MAEDA

大詰め迎えた鞆の浦埋立架橋問題／毛利和雄 35
"Tomo" in the Final Stages / Kazuo MOURI

インタビュー：ICOMOS国際専門家往来4. マッシモ・プレイト氏／山内奈美子 38
Interview 4. Dr. Massimo Preite / Namiko YAMAUCHI
インタビュー：ICOMOS国際専門家往来5. ディヌ・ブンバル氏／山内奈美子 39
Interview 5. Dr. Dinu Bumbaru / Namiko YAMAUCHI

■会員からの声 Posting from Members
ウガンダ国・世界遺産カスビ王墓の調査／日塔和彦 40
Survey of Uganda's World Heritage Site, Kasubi Tombs / Kazuhiko NITTO
ミクロネシア連邦ナン・マドール遺跡の世界遺産登録に向けた支援／石村 智 41
International Cooperation towards World Heritage Nomination of the Nan
Madol Archaeological Sites, Federated States of Micronesia
/ Tomo ISHIMURA
切手を通して知る世界遺産の楽しみ／佐滝剛弘 42
Joy of the World Heritage in Postal Stamps / Yoshihiro SATAKI
条約40周年、石見銀山遺跡は登録5周年／大國晴雄 44
Fifth Anniversary of WH Registration of Iwami Ginzan Silver Mine / Haruo OGUNI

■お知らせ Announcements 45
第15回TICCIH本会議(11月4日～11日)開催案内／種田 明
XV TICCIH Congress / Akira OITA

事務局日誌 Diary 46

8期 — 9号



2012.03.05

はじめに
西村幸夫



前野まさる 画

昨年の11月末から12月はじめにかけてパリでイコモス総会が開催されました。

全世界から1,000人を超す参加者があるという大盛会でしたが、日本からも25人を超す会員が参加し、さまざまな場面で国際交流を深めることができたのは本誌の記事が示すとおりです。

特筆すべきは最終日の12月1日の最終セッションで、伊藤延男先生にガッツォーラ賞が授与されたことでした。3年ごとの総会でただ一人だけ選ばれるガッツォーラ賞はライフタイム・アチーブメントに対して与えられる賞で、文化遺産保全の世界のノーベル賞です。伊藤延男先生、本当におめでとうございます。伊藤先生のご業績はもちろんのことですが、これも日本の確固とした文化遺産保全の取り組みが背景にあったことだとすると、日本そのものも表彰してもらったような嬉しい気持ちになりました。各国のイコモス会員からも多くの祝辞をいただきました。

また、岡田保良先生が6年の本部執行委員の任期を無事終えられました。本当にお疲れ様でした。またその後任として、新たに河野俊行先生が同じく本部執行委員に選ばれました。おめでとうございます。

今年は、11月に京都で世界遺産条約40周年を記念する国際会議が開催されます。これは世界中で繰り返される記念イベントの総まとめの位置づけの会議で、ユネスコのイリナ・ボコバ事務局長もイコモスのグスタヴォ・アロウズ会長も来日予定です。

日本イコモスにとっても忙しい一年になりそうです。今年もよろしく願っています。

事務局日誌

(2011年11月11日～2012年2月10日)



- 11/18 日本イコモス国内委員会世界遺産条約特別委員会第6回会合を開催(於 岩波書店一ツ橋ビル地下1階会議室)。
- 11/19 講演会「ユッカ・ヨキレット氏、パウラ・ファリーニ氏を囲んで—長崎の教会群について—」を開催(於 岩波書店一ツ橋ビル地下1階会議室)。講演会後には懇親会を実施。
- 11/20 東日本大震災による文化遺産の被災に関する英文レポート“The Great East JAPAN Earthquake -Report on the Damage to the Cultural Heritage-”を発行。
- 11/24 ICOMOS International Conservation Center-Xi'an (IICC-X) より、“Newsletter -Serial Transnational Nomination for World Heritage of Silk Roads-” (Autumn 2011) を受領。
- 11/25-27 ICOMOS本部執行委員会、諮問委員会に岡田保良前執行委員と西村幸夫委員長が出席。
- 11/28-12/3 ICOMOS本部総会に日本イコモス会員20名以上が参加。
- 11/30 水戸市教育委員会事務局文化課世界遺産推進室より、『近世日本の学問・教育と水戸藩II 世界遺産暫定一覧表記載資産候補「近世の教育遺産」に係る平成22年度調査・研究報告書』を受領。
- 12/2 財団法人ユネスコ・アジア文化センターより、『ACCU news No.383』を受領。
- 12/2 伊藤延男顧問のGazzola賞受賞をうけて、プレスリリースを発表。
- 12/3 ICOMOS本部執行委員会に、河野俊行新執行委員が出席。
- 12/6 定例会議を開き、第4回拡大理事会、年次総会、研究会に関し、内容を協議。
- 12/15 【JAPAN ICOMOS INFORMATION】第8期8号発行、会員に順次発送。
- 12/17 日本イコモス国内委員会2011年次第4回拡大理事会、年次総会、研究会「20世紀建築の保存—「コルビュジェの建築作品」の世界遺産推薦に関わる問題を交えて—」、懇親会を開催(於 東京文化財研究所地下1階会議室、セミナー室、ロビー)。総会には49名、研究会には66名が出席。
- 12/20 ICOMOS韓国より、“The Namhan Sanseong Studies Series Vol.2”を受領。
- 1/6 ICOMOS本部より2012年度会費既納者分の会員カードを受領。順次発送。
- 1/25 広報企画会議を開き、【JAPAN ICOMOS INFORMATION】第8期9号の編集方針を協議。

日本イコモス国内委員会 団体会員 (代表者)

佐渡市 (高野宏一郎)

縄文遺跡群世界遺産登録推進本部 (三村申吾)

日本イコモス国内委員会 維持会員 (代表者)

株式会社 尾田組 (尾田芳信)

株式会社 鴻池組 (葛田守弘)

株式会社 都市環境研究所 (小出和郎)

株式会社 プレック研究所 (杉尾伸太郎)

株式会社 文化財保存計画協会 (矢野和之)

株式会社 トリアド工房 (伊藤民郎)

「国宝松本城を世界遺産に」推進委員会 (菅谷 昭)

西武建設株式会社 (安藤博雄)

株式会社 小林石材工業 (小林美和)

「善光寺の世界遺産登録をすすめる会」(加藤久雄)

株式会社 丹青社 (渡辺 亮)

株式会社 ゴールデン佐渡 (澤邊一郎)

(敬称略・順不同)